

FRANCISCO JAVIER ESCOBAR BORREGO, *EL MITO DE PSIQUE Y CUPIDO EN LA POESÍA ESPAÑOLA DEL SIGLO XVI*¹

José Cenizo Jiménez
Universidad de Sevilla

Hay críticos y profesores a los que les interesa más indagar en las claves de la contemporaneidad. A otros, en cambio, les seduce el estudio de épocas pasadas, para bien de todos, pues nadie construye nada valioso si no es sobre la tradición como punto de partida de todo acto creativo. La etapa áurea de nuestras letras y de nuestra cultura, y especialmente el siglo XVI, ofrece atrayentes caminos de investigación. Así lo ha entendido el autor de *El mito de Psique y Cupido en la poesía española del siglo XVI*, Francisco Javier Escobar Borrego, joven profesor de la Universidad de Sevilla que, como vemos en la información de contracubierta, se viene entregando, muy cuerdo y en calma, a profundizar en la poesía y la prosa del Siglo de Oro (Garcilaso, Herrera, Mal Lara, Juan de la Cueva, López de Cortegana, etc.). Este es su primer libro, publicado por el Secretariado de su Universidad, fruto del esfuerzo que realizó para su tesis doctoral, dirigida por el Dr. Juan Montero y recompensada con el Premio Extraordinario de Doctorado.

Conocida es la importancia del mito, y de la confluencia de mito y folclore, en la literatura española del Quinientos. A uno de ellos, el de Psique y Cupido, que “ocupa un lugar preeminente por su atractiva materia poética y su prolongada vigencia hasta época contemporánea, tanto en la literatura como en otras disciplinas creativas o de estudio” (p. 13), dedica el autor su investigación, centrada en la recepción del mismo en Cetina, Mal Lara y Herrera, para lo cual recorre la esencia y divulgación del mito desde la Antigüedad clásica al Renacimiento (cap. I); comenta las versiones poéticas del mito, con atención a la difusión en las artes plásticas (cap. II) y analiza en profundidad *La Psique* de Mal Lara en su contexto, así como la de Fernando de Herrera y el soneto “Psique a Cupido” de Juan de Arguijo (cap. III). El profesor Escobar concluye (pp. 171-173) que la leyenda arraigó especialmente en la Sevilla del XVI, a partir del interés suscitado por la traducción de Cortegana, “que traduce el *Asinus* con sencillez y gracia”, al par que el mito se difundía en pinturas y grabados que, a su vez, pudieron incitar a Cetina al cultivo literario del mito. La nueva versión poética del erudito Mal Lara, de perfil pedagógico, ameno y sencillo, sin duda fortaleció la presencia literaria de Psique y Cupido en los cenáculos sevillanos

¹(Universidad de Sevilla, Secretariado de Publicaciones, 2002, 267 pp.)

(Herrera, Juan de la Cueva, más tarde Rodrigo Caro...), que “siguen con cierta fidelidad la tradición simbólico-alegórica apuleyana” (p. 173).

El libro se completa con un variado y rico apéndice de grabados sobre la leyenda de Psique y Cupido; la *Historia de Psique traducida* y su modelo italiano; *La Psique*, de Mal Lara; y la *Traslación* de Fernando de Herrera y su modelo neolatino. Por último, encontramos una bibliografía y un índice onomástico de gran utilidad. Psique, “beldad maravillosa”, y Cupido, “beldad clara”, han recibido dignísimo trato de este investigador joven y ya tan preparado y constante. Un estudio de este tipo necesitaba un filólogo de pulso firme, con conocimiento de lenguas clásicas, hábil en el estudio y el cotejo paleográfico, con destreza de comparatista, atento a los valores estilísticos y a la interrelación entre las artes. El profesor Francisco J. Escobar cumple estas condiciones y lo demuestra en este libro denso, riquísimo en notas y aportaciones, de gran valor documental, generoso con el lector, que logra acercarse con interés y amenidad (*prodesse et delectare* horaciano) a un asunto tan concreto de la evolución de nuestras letras y de las universales.